

# NOMINATIVUS S INFINITIVUM

## 26. LEKCE

### CO TO JE? NĚCO JAKO AKUZATIVUS S INFINITIVUM?

- Ano, jedná se o analogickou vazbu k akuzativu s infinitivem, má však výhradně **pasivní** povahu
- skládá se, jak název napovídá, z **infinitivu a jména** (podstatného, přídavného, zájmena) **v nominativu, které** **jedpodmětem jak infinitivu, tak určitého slovesa ve větě hlavní**
- vyskytuje se po stejných skupinách sloves jako akuzativus s infinitivum, ovšem s výjimkou sloves vyjadřujících city a některých sloves vyjadřujících vůli. Najdeme ho tedy za:
  - **slovesy smyslového vnímání** (videre - v pas. zdát se; audio, sentio...)
  - **slovesy ústního a písemného projevu** (dicere, scribere, explicare, congoscere, negare...)
  - **slovesy vyjadřující myšlení, vědění, intelektuální aktivitu** (putare, censere, intelligere, credere...)

### JAK TO VYPADÁ V PRAXI?

- Nominativ** → **Infinitiv** → **Určité sloveso**
- Příklad věty s vazbou nominativu s infinitivem: **Discipuli linguam latinam bene scire videntur.**
- Otrocký překlad: **Žáci se zdají, že dobře znají latinský jazyk.**

### JAK SE TO PŘEKLÁDÁ?

- v češtině tato vazba vůbec neexistuje; překládá se tedy obvykle souvětím s vedlejší větou uvozenou "že"
- **Určité sloveso** se překládá obvykle v **3 os. sg. se zájmenem se**: (viz příkladová věta výše) **videntur** (zdá se, že oni...). Další příklady: scribor (píše se, že já...); censemur (soudí se, že my...) - osoba a číslo latinského určitého slovesa se v překladu projeví v podmětu vedlejší věty!
- **Latinský nominativ** se stane podmětem vedlejší věty s že, která následuje po překladu určitého slovesa (viz příkladová věta výše): **Discipuli...videntur** - Zdá se, že **žáci**...
- **Latinský infinitiv** přeložíme určitým slovesem v náležitém čase (podle toho, zda vyjadřuje předčasnost, současnost či následnost, viz další tabulka): **Discipuli videntur ...scire** - Zdá se, že žáci **znají**
- **Další větné členy** přeložíme již jednoduše podle kontextu: v příkladové větě zbývá už jen adverbium "bene" a "linguam latinam" jakožto předmět ke "scire" - Zdá se, že žáci **dobře** znají **latinský jazyk.**"

### INFINITIVY VE VAZBĚ NOMINATIVUS S INFINITIVUM

- infinitivy nevyjadřují čas absolutně, ale vzhledem k ději věty hlavní: vyjadřují tedy předčasnost, současnost a následnost:
  - infinitiv perfekta aktiva / pasiva → • laudavisse/ laudatus esse → • předčasnost
  - infinitiv prézenta aktiva / pasiva → • laudare / laudari → • současnost
  - infinitiv futura aktiva / pasiva → • laudaturus esse / laudatum iri → • následnost